



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 8 October 2019 — No. 68

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 1.40 o'clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Skeete (Sainte-Rose) made a statement to pay tribute to three Gaspésie and Îles-de-la-Madeleine organizations for their support to the English-speaking community.

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to pay tribute to Mrs. Ruth Zilversmit Kovac, city councillor of Ville de Côte Saint-Luc.

Mrs. Blais (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to the organization Fonds Ange-Gardien Harricana for its support to the Harricana school board's students.

Mr. Rousselle (Vimont) made a statement in support of the mission of the Knights of Columbus movement.

Mrs. Proulx (Berthier) made a statement to underline the 100th anniversary of Tourisme Montréal.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to applaud land use planning and architecture students' vision with regard to major urban development projects.

8 October 2019

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) made a statement to underline the 50th anniversary of Otterburn Park.

Mrs. Fournier (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Mr. Michel Mathieu, recipient of the Medal of the National Assembly.

Mrs. Blais (Prévost) made a statement to pay tribute to Mr. Stéphane Roy, President and CEO of the company Les Serres Savoura Danville, and to his son, Justin Roy-Séguin.

Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline the 10th anniversary of the Semaine pour l'école publique.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the visit of students from Laval-des-Rapides riding schools to the National Assembly.

At 1.53 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2.02 o'clock p.m.

8 October 2019

Moment of reflection

Presenting Papers

Mrs. Guilbault, Minister of Public Security, tabled the following:

The 2018–2019 annual report of the Bureau de la sécurité privée.
(Sessional Paper No. 1036-20191008)

Mrs. McCann, Minister of Health and Social Services, tabled the following:

The 2018–2019 annual management report of the Centre hospitalier de l'Université de Montréal;
(Sessional Paper No. 1037-20191008)

The 2018–2019 annual management report of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Est-de-l'Île-de-Montréal.
(Sessional Paper No. 1038-20191008)

Mrs. LeBel, Minister of Justice, tabled the following:

The report of the Comité de la rémunération des procureurs aux poursuites criminelles et pénales for the period 2019–2023.
(Sessional Paper No. 1039-20191008)

Mr. Lacombe, Minister of Families, tabled the following:

The 2018–2019 annual management report of the Ministère de la Famille.
(Sessional Paper No. 1040-20191008)

8 October 2019

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 29 May 2019 by Mr. Gaudreault (Jonquière) on abolishing single-use plastic bags in businesses;
(Sessional Paper No. 1041-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 30 May 2019 by Mrs. Montpetit (Maurice-Richard) on installing windshield washer filling stations;
(Sessional Paper No. 1042-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 5 June 2019 by Mrs. Hébert (Saint-François) on respecting the rights of and maintaining services for seniors living in private residences;
(Sessional Paper No. 1043-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 6 June 2019 by Mrs. Fournier (Marie-Victorin) on protecting the waters of the Richelieu River;
(Sessional Paper No. 1044-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 13 June 2019 by Mrs. Fournier (Marie-Victorin) on removing all religious symbols from the National Assembly precincts;
(Sessional Paper No. 1045-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 14 June 2019 by Mrs. Dorion (Taschereau) on implementing initiatives to fight pollution caused by cigarette butts;
(Sessional Paper No. 1046-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 14 June 2019 by Mrs. Ghazal (Mercier) on reducing the advertising flyer annoyance;
(Sessional Paper No. 1047-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 18 September 2019 by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on creating a mandatory public register of rent prices;
(Sessional Paper No. 1048-20191008)

8 October 2019

The Government's reply to a petition tabled on 19 September 2019 by Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) on safeguarding a heritage building that formerly housed the Institut des Sourdes-muettes;

(Sessional Paper No. 1049-20191008)

The Government's reply to a petition tabled on 19 September 2019 by Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) on security deposits required when signing apartment leases.

(Sessional Paper No. 1050-20191008)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mrs. Fournier (Marie-Victorin) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 9 October 2019 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1051-20191008)

Presenting Reports from Committees

Mrs. IsaBelle (Huntingdon), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which met on 1 and 3 October 2019 for clause-by-clause consideration of Bill 33, An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1052-20191008)

8 October 2019

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which held public hearings on 3 October 2019 within the framework of special consultations on Bill 36, An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital.

(Sessional Paper No. 1053-20191008)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

The Premier, after consultation with the Opposition parties and the independent Members, moved:

THAT, pursuant to sections 5 and 5.2 of the *Anti-Corruption Act* (chapter L-6.1), Mr. Frédérick Gaudreau, Acting Anti-Corruption Commissioner, be appointed Anti-Corruption Commissioner for a seven-year term, effective immediately.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 5 of the *Anti-Corruption Act*, a recorded division was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **190** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **1**

8 October 2019

Mrs. Nichols (Vaudreuil), together with Mrs. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), Mr. LeBel (Rimouski) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the Sainte-Marthe-sur-le-Lac dike rupture; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mrs. D'Amours, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly acknowledge the conclusions of the Viens Commission, expressed on 30 September 2019, as regards the responsibility of the Québec State with regard to the overwhelming and painful findings set out in its report;

THAT it recognize, as the leaders of all the political parties represented in the National Assembly have affirmed, the importance of taking concrete actions, now, to put an end to discrimination against the members of the First Nations and the Inuit and to forge egalitarian relations with them;

THAT it acknowledge that the report from the Commission Viens calls on the Québec Government to recognize and implement the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, a recommendation also made in the report of the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls tabled last May;

THAT the National Assembly ask the Québec Government to recognize the principles of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and commit to negotiating its implementation with the First Nations and the Inuit.

8 October 2019

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **191** in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mrs. Dorion (Taschereau) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on promoting and protecting the French language; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Guilbault, Minister of Public Security, together with Mrs. Nichols (Vaudreuil), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mrs. Richard (Duplessis) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly officially recognize the “Semaine de la réhabilitation sociale”, an initiative of the Association des services de réhabilitation sociale du Québec, to be held from 14 to 18 October 2019;

THAT the Assembly stress the week’s importance in fostering a conversation, in the public space, about the issues and values relating to social rehabilitation;

THAT it affirm that social reintegration is the best way to reduce offenders’ recidivism and, in doing so, protect the public in the long term;

8 October 2019

THAT, in this regard, it recognize the essential role played by the Ministère de la Sécurité publique's Correctional Services which, for 50 years, have favoured a reintegration-oriented approach, recognized here and abroad;

THAT it also recognize the valuable contribution of the Association des services de réhabilitation sociale du Québec which, through its 63 community organizations and its two groups, actively participates in offenders' social and community reintegration;

THAT, lastly, the National Assembly applaud the efforts of all those who often work in the shadows to support and accompany offenders in their social reintegration, helping them become law-abiding citizens.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mrs. Fournier (Marie-Victorin), together with Mrs. Hivon (Joliette), moved a motion on the current federal elections; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Public Finance within the framework of the consideration of Bill 38, An Act amending certain Acts establishing public sector pension plans, to hold special consultations and public hearings on 10 October 2019 after Routine Proceedings until 1.00 o'clock p.m. and from 3.00 o'clock p.m. to 6.00 o'clock p.m.;

8 October 2019

THAT, for this purpose, the Committee hear the following:

Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec
Confédération des syndicats nationaux
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
Fédération autonome de l'enseignement
Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT the Minister Responsible for Government Administration be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

8 October 2019

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 31, An Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 17, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 36, An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital.

The President gave the following notice:

- the Committee on Labour and the Economy shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining certain petitions.

8 October 2019

Information on the Proceedings of the Assembly

The President informed the Assembly that on Wednesday, 9 October 2019, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mrs. Fournier (Marie-Victorin).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly pledge to endow Québec with a formal Québec constitution before the end of the current legislature.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 3 October 2019, on the hoist motion moved by Mr. Derraji (Nelligan) within the framework of the debate on the passage in principle of Bill 34, An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates.

The debate being concluded, the question was put on the hoist motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was negatived on the following vote:

(Division No. 192 in Appendix)

Yeas: **41** Nays: **64** Abstentions: **0**

8 October 2019

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, that Bill 34, An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates, do now pass in principle.

Debates upon Adjournment

At 6.00 o'clock p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Derraji (Nelligan) to Mr. Jolin-Barrette, Minister of Immigration, Francization and Integration, about the fact that few immigrants have been selected through the ARRIMA system, while Québec is currently experiencing a labour shortage;
- the second, on a question from Mr. Barrette (La Pinière) to Mr. Bonnardel, Minister of Transport, about the need for the CAQ Government to table all studies on the third link, as well as hear the project office director in parliamentary committee;
- the third, on a question from Mr. Polo (Laval-des-Rapides) to Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, about the need to withdraw Bill 34, An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates.

At 6.38 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 7.30 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 7.30 o'clock p.m.

8 October 2019

Passage in Principle

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, that Bill 34, An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates, do now pass in principle.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Ciccone (Marquette) tabled the following:

A copy of a survey of Quebecers' views on regulating Hydro-Québec.
(Sessional Paper No. 1054-20191008)

The debate was adjourned in the name of Mrs. Sauvé (Fabre).

At 9.30 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 9 October 2019 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

8 October 2019

APPENDIX
Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. Frédérick Gaudreau be appointed Anti-Corruption Commissioner:

(Division No. 190)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Arseneau (PQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Asselin (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
Bachand (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Benjamin (QLP)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (CAQ)
Bérubé (PQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Birnbaum (QLP)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Samson (CAQ)
Blais (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
(Prévost)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Blais (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Simard (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Boulet (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charest (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
D'Amours (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	(Champlain)	(Berthier)	
Dorion (QS)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	
Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)	
	(Lotbinière-Frontenac)		

ABSTENTIONS - 1

Fournier (IND)

8 October 2019

On the motion moved by Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mrs. D'Amours, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 191)

YEAS - 111

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girault (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Blais (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
(Prévost)	Hébert (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Kelley (QLP)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	LeBel (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	(Champlain)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	(Côte-du-Sud)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	Proulx (CAQ)	
		(Berthier)	

8 October 2019

On the hoist motion moved by Mr. Derraji (Nelligan):

(Division No. 192)

YEAS - 41

Anglade (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Cicccone (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	

NAYS - 64

Allaire (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)	